

NL Handleiding: Alessi Pannendeksel Edo - PU200/20 - ø 20 cm - door Patricia Urquiola

Producttitel

Alessi Pannendeksel Edo - PU200/20 - ø 20 cm - door Patricia Urquiola

Inhoud van het product

- 1x Pannendeksel (Diameter: 20 cm, Hoogte: 35 mm)
- Materiaal: 18/10 Roestvrij staal met PVD-gecoate handgreep

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Geschikt als afdekdeksel voor pannen met een diameter van 20 cm
- Handgreep: Roestvrij stalen handgreep met PVD-coating wordt niet heet tijdens normaal gebruik — geen pannenlap vereist
- Vaatwasserbestendig: Ja
- Reiniging: Vermijd schurende middelen en staalwol om de PVD-coating te beschermen; bij handwas een zachte doek met mild afwasmiddel gebruiken
- Koudgreep: Ja

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct na het afwassen met een droge doek om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken of verkleuringen met een roestvrij staal-reiniger of een oplossing van water en azijn.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak bekrassen.
- Opslag: Sla het product droog op om vochtophoping en eventuele oxidatie te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Warmte: Roestvrij staal kan heet worden bij contact met warm voedsel of hete vloeistoffen. Gebruik ovenwanten of pannenlappen waar nodig.
- Scherpe randen: Controleer het product vóór eerste gebruik op bramen of scherpe randen.
- Gebruik: Niet gebruiken als het product zichtbaar beschadigd of vervormd is.

Leeftijdrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Roestvrij staal is volledig recyclebaar. Breng afgedankt keukengerei naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.

- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (bijv. plastic of rubber handvatten) vóór inlevering en voer deze apart af volgens de lokale richtlijnen.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Alessi Pan Lid Edo - PU200/20 - ø 20 cm - by Patricia Urquiola

Product Title

Alessi Pan Lid Edo - PU200/20 - ø 20 cm - by Patricia Urquiola

Contents of the Product

- 1x Pan Lid (Diameter: 20 cm, Height: 35 mm)
- Material: 18/10 Stainless steel with PVD-coated handle

User Instructions

- Use: Suitable as a covering lid for pans with a diameter of 20 cm
- Handle: Stainless steel handle with PVD coating does not get hot during normal use — no oven mitt required
- Dishwasher safe: Yes
- Cleaning: Avoid abrasive cleaners and steel wool to protect the PVD coating; when hand washing, use a soft cloth with mild detergent
- Cool-touch handle: Yes

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry immediately after washing with a dry cloth to prevent water spots.
- Stains: Remove stubborn stains or discolouration with a stainless steel cleaner or a solution of water and vinegar.
- Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaning agents, as these can scratch the surface.
- Storage: Store the product dry to prevent moisture build-up and possible oxidation.

Safety Instructions

- Heat: Stainless steel can become hot when in contact with hot food or liquids. Use oven mitts or pot holders where needed.
- Sharp edges: Check the product for burrs or sharp edges before first use.
- Use: Do not use if the product is visibly damaged or deformed.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under the supervision of an adult.

Disposal Instructions

- Stainless steel is fully recyclable. Take discarded kitchenware to a metal recycling point or local recycling centre.
- Remove any non-metal components (e.g. plastic or rubber handles) before disposal and discard them separately according to local guidelines.

Warnings

- **P103:** Read label/these instructions before use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Alessi Topfdeckel Edo - PU200/20 - ø 20 cm - von Patricia Urquiola

Produkttitel

Alessi Topfdeckel Edo - PU200/20 - ø 20 cm - von Patricia Urquiola

Produktinhalt

- 1x Topfdeckel (Durchmesser: 20 cm, Höhe: 35 mm)
- Material: 18/10 Edelstahl mit PVD-beschichtetem Griff

Benutzeranleitung

- Verwendung: Geeignet als Abdeckdeckel für Töpfe mit einem Durchmesser von 20 cm
- Griff: Edelstahlgriff mit PVD-Beschichtung wird beim normalen Gebrauch nicht heiß — kein Topflappen erforderlich
- Spülmaschinenfest: Ja
- Reinigung: Scheuermittel und Stahlwolle vermeiden, um die PVD-Beschichtung zu schützen; beim Handwaschen ein weiches Tuch mit mildem Spülmittel verwenden
- Kühlgriff: Ja

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Nach dem Waschen sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Hartnäckige Flecken oder Verfärbungen mit einem Edelstahlreiniger oder einer Wasser-Essig-Lösung entfernen.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche zerkratzen können.
- Lagerung: Das Produkt trocken aufbewahren, um Feuchtigkeitsansammlungen und mögliche Oxidation zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Wärme: Rostfreier Stahl kann sich durch den Kontakt mit heißen Speisen oder Flüssigkeiten erhitzen. Verwenden Sie bei Bedarf Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- Scharfe Kanten: Überprüfen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung auf Grate oder scharfe Kanten.
- Verwendung: Nicht verwenden, wenn das Produkt sichtbar beschädigt oder verformt ist.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Rostfreier Stahl ist vollständig recycelbar. Bringen Sie ausgedientes Küchengeschirr zu einer Metall-Sammelstelle oder zum Wertstoffhof.
- Entfernen Sie vor der Abgabe etwaige Nicht-Metall-Komponenten (z. B. Griffe aus Kunststoff oder Gummi) und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften getrennt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Alessi Couvercle de Casserole Edo - PU200/20 - ø 20 cm - par Patricia Urquiola

Titre du produit

Alessi Couvercle de Casserole Edo - PU200/20 - ø 20 cm - par Patricia Urquiola

Contenu du produit

- 1x Couvercle de casserole (Diamètre : 20 cm, Hauteur : 35 mm)
- Matériau : Acier inoxydable 18/10 avec poignée à revêtement PVD

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Convient comme couvercle pour les casseroles d'un diamètre de 20 cm
- Poignée : La poignée en acier inoxydable avec revêtement PVD ne chauffe pas lors d'une utilisation normale — pas besoin de manique
- Compatible lave-vaisselle : Oui
- Nettoyage : Éviter les produits abrasifs et la laine d'acier pour protéger le revêtement PVD ; en cas de lavage à la main, utiliser un chiffon doux avec un détergent doux
- Poignée froide au toucher : Oui

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher immédiatement après le lavage avec un chiffon sec pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Éliminer les taches tenaces ou les décolorations avec un nettoyeur pour inox ou une solution d'eau et de vinaigre.
- À éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier ni de produits abrasifs, qui pourraient rayer la surface.
- Rangement : Ranger le produit au sec pour éviter l'accumulation d'humidité et une éventuelle oxydation.

Consignes de sécurité

- Chaleur : L'acier inoxydable peut devenir chaud au contact d'aliments chauds ou de liquides bouillants. Utilisez des gants de four ou des maniques si nécessaire.
- Bords tranchants : Vérifiez l'absence de bavures ou de bords tranchants avant la première utilisation.
- Utilisation : Ne pas utiliser si le produit est visiblement endommagé ou déformé.

Restrictions d'âge

Sans objet. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- L'acier inoxydable est entièrement recyclable. Déposez les ustensiles de cuisine usagés dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.

- Retirez les éventuelles pièces non métalliques (p. ex. poignées en plastique ou en caoutchouc) avant le dépôt et éliminez-les séparément conformément aux consignes locales.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Alessi Coperchio Pentola Edo - PU200/20 - ø 20 cm - di Patricia Urquiola

Titolo del prodotto

Alessi Coperchio Pentola Edo - PU200/20 - ø 20 cm - di Patricia Urquiola

Contenuto del prodotto

- 1x Coperchio per pentola (Diametro: 20 cm, Altezza: 35 mm)
- Materiale: Acciaio inossidabile 18/10 con manico rivestito PVD

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Adatto come coperchio per pentole con un diametro di 20 cm
- Manico: Il manico in acciaio inossidabile con rivestimento PVD non si scalda durante l'uso normale — non è necessario il presapadella
- Adatto alla lavastoviglie: Sì
- Pulizia: Evitare detergenti abrasivi e pagliette d'acciaio per proteggere il rivestimento PVD; in caso di lavaggio a mano, utilizzare un panno morbido con detergente delicato
- Manico freddo al tatto: Sì

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare immediatamente dopo il lavaggio con un panno asciutto per evitare le macchie d'acqua.
- Macchie: Rimuovere macchie ostinate o scolorimenti con un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto.
- Evitare: Non utilizzare pagliette in acciaio o detergenti abrasivi che potrebbero graffiare la superficie.
- Conservazione: Conservare il prodotto in luogo asciutto per evitare accumuli di umidità e possibile ossidazione.

Istruzioni di sicurezza

- Calore: L'acciaio inossidabile può scaldarsi a contatto con cibi caldi o liquidi bollenti. Utilizzare guanti da forno o presine se necessario.
- Bordi taglienti: Controllare il prodotto per eventuali bave o bordi taglienti prima del primo utilizzo.
- Utilizzo: Non utilizzare se il prodotto è visibilmente danneggiato o deformato.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- L'acciaio inossidabile è completamente riciclabile. Portare gli utensili da cucina dismessi a un punto di raccolta per metalli o al centro di riciclaggio locale.

- Rimuovere eventuali componenti non metallici (ad es. manici in plastica o gomma) prima della consegna e smaltirli separatamente secondo le normative locali.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Alessi Pokrywka do Garnka Edo - PU200/20

- ø 20 cm - projekt Patricia Urquiola

Tytuł produktu

Alessi Pokrywka do Garnka Edo - PU200/20 - ø 20 cm - projekt Patricia Urquiola

Zawartość produktu

- 1x Pokrywka do garnka (Średnica: 20 cm, Wysokość: 35 mm)
- Materiał: Stal nierdzewna 18/10 z rączką powlekaną PVD

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Odpowiednia jako pokrywka do garnków o średnicy 20 cm
- Rączka: Rączka ze stali nierdzewnej z powłoką PVD nie nagrzewa się podczas normalnego użytkowania — nie jest wymagana rękawica kuchenna
- Nadaje się do zmywarki: Tak
- Czyszczenie: Unikać środków ściernych i druciaków, aby chronić powłokę PVD; podczas mycia ręcznego używać miękkiej ściereczki z łagodnym detergentem
- Zimny uchwyt: Tak

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Bezpośrednio po umyciu wytrzeć do sucha, aby zapobiec powstawaniu smug.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy lub przebarwienia za pomocą środka do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztworu wody z octem.
- Unikać: Nie używać wełny stalowej ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.
- Przechowywanie: Przechowywać produkt w suchym miejscu, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i ewentualnej oksydacji.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Ciepło: Stal nierdzewna może się nagrzewać w kontakcie z gorącymi potrawami lub cieczami. W razie potrzeby należy używać rękawic kuchennych lub uchwytów.
- Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź produkt pod kątem zadziórów lub ostrych krawędzi.
- Użytkowanie: Nie używać, jeśli produkt jest wyraźnie uszkodzony lub odkształcony.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Stal nierdzewna nadaje się w całości do recyklingu. Zużyte przybory kuchenne należy przekazać do punktu zbiórki metali lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Przed oddaniem należy usunąć wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe lub gumowe uchwyty) i przekazać je oddzielnie zgodnie z lokalnymi wytycznymi.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Alessi Tapa de Olla Edo - PU200/20 - ø 20 cm - por Patricia Urquiola

Título del producto

Alessi Tapa de Olla Edo - PU200/20 - ø 20 cm - por Patricia Urquiola

Contenido del producto

- 1x Tapa de olla (Diámetro: 20 cm, Altura: 35 mm)
- Material: Acero inoxidable 18/10 con asa con recubrimiento PVD

Instrucciones de uso

- Uso: Apta como tapa para ollas con un diámetro de 20 cm
- Asa: El asa de acero inoxidable con recubrimiento PVD no se calienta durante el uso normal — no se requiere agarradera
- Apta para lavavajillas: Sí
- Limpieza: Evitar limpiadores abrasivos y estropajos de acero para proteger el recubrimiento PVD; en el lavado a mano, usar un paño suave con detergente suave
- Asa fría al tacto: Sí

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar inmediatamente tras el lavado con un paño seco para evitar manchas de agua.
- Manchas: Eliminar manchas persistentes o decoloraciones con un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre.
- Evitar: No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.
- Almacenamiento: Guardar el producto en un lugar seco para evitar la acumulación de humedad y una posible oxidación.

Instrucciones de seguridad

- Calor: El acero inoxidable puede calentarse al entrar en contacto con alimentos calientes o líquidos hirviendo. Use guantes de horno o agarraderas cuando sea necesario.
- Bordes cortantes: Compruebe el producto en busca de rebabas o bordes afilados antes del primer uso.
- Uso: No utilizar si el producto está visiblemente dañado o deformado.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- El acero inoxidable es totalmente reciclable. Lleve los utensilios de cocina desechados a un punto de recogida de metales o a un punto limpio.

- Retire los componentes no metálicos (p. ej., mangos de plástico o goma) antes de la entrega y deséchelos por separado de acuerdo con las normativas locales.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

sv Bruksanvisning: Alessi Kastrullock Edo - PU200/20 - ø 20 cm - av Patricia Urquiola

Produkttitel

Alessi Kastrullock Edo - PU200/20 - ø 20 cm - av Patricia Urquiola

Produktinnehåll

- 1x Kastrullock (Diameter: 20 cm, Höjd: 35 mm)
- Material: 18/10 Rostfritt stål med PVD-belagdt handtag

Användarinstruktioner

- Användning: Lämpligt som lock till kastruller med en diameter på 20 cm
- Handtag: Handtaget i rostfritt stål med PVD-beläggning blir inte varmt vid normal användning — ingen grytlapp krävs
- Diskmaskinsäker: Ja
- Rengöring: Undvik slipmedel och stålull för att skydda PVD-beläggningen; vid handtvätt, använd en mjuk trasa med mildt diskmedel
- Kallgrepphandtag: Ja

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka omedelbart efter diskning med en torr duk för att förhindra vattenfläckar.
- Fläckar: Ta bort envisare fläckar eller missfärgningar med ett rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och ättika.
- Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan.
- Förvaring: Förvara produkten torrt för att förhindra fuktansamling och eventuell oxidation.

Säkerhetsinstruktioner

- Värme: Rostfritt stål kan bli varmt vid kontakt med varm mat eller heta vätskor. Använd ugnsvantar eller grytlappar vid behov.
- Vassa kanter: Kontrollera produkten för grader eller vassa kanter före första användning.
- Användning: Använd inte produkten om den är synligt skadad eller deformerad.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under uppsikt av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

- Rostfritt stål är helt återvinningsbart. Lämna uttjänt köksredskap till en samlingsplats för metallskrot eller återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast eller gummi) innan inlämning och kassera dem separat enligt lokala riktlinjer.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.